



# EUROPEAN MASTER'S IN TECHNOLOGY FOR TRANSLATION AND INTERPRETING (EM TTI)

**SARA MOŽE**, Local Coordinator at the University of Wolverhampton ([S.Moze@wlv.ac.uk](mailto:S.Moze@wlv.ac.uk))

**HALYNA MASLAK**, EM TTI Student Representative, University of Wolverhampton

**MARINA TONKOPEEVA**, EM TTI Student Representative, University of Wolverhampton

## WHAT IS EM TTI?

- The first Master's programme in technology for translation and interpreting in the world
- Erasmus Mundus branding
- Strong **industrial** and **research focus**
- The consortium has four core partners:
  - University of Wolverhampton (UK; coordinator),
  - University of Malaga (Spain),
  - New Bulgarian University (Bulgaria), and
  - Ghent University (Belgium)
- **Associated Partners:**
  - leading companies in the translation and interpreting business (SDL Trados, Wordfast, Memsource, STAR, TransPerfect, Kudo, Televic, Mitra Translations, EL-Translations....) and several non-EC universities

## CAREER PATHWAYS

- New generation of translators and interpreters who are up-to-date with the latest tools and resources
- Developers of future translation and interpreting technologies
- Academic career: solid springboard for a PhD

# THE CURRICULUM

- 2-year MA programme; 120 ECTS in total
- **STRUCTURE:**

## YEAR 1 – UNIVERSITY 1

Dissertation + placement – 30 ECTS

+

Taught modules – 30 ECTS

## YEAR 2 – UNIVERSITY 2

Dissertation + placement – 30 ECTS

+

Taught modules – 30 ECTS

- Wide variety of taught modules (3-10 ECTS each)
  - **Specialised topics:** Machine Translation, specialised translation modules, localisation, audio-visual translation, consecutive interpreting, CAT tools, Python programming, project management etc.
  - **General topics:** research methods, corpus linguistics, lexicology and lexicography, terminology, technical writing, publishing, NLP etc

# THE IDEAL APPLICANT – BASIC REQUIREMENTS

The following eligibility criteria apply to both scholarship and self-funded applicants:

- i. **A Bachelor's degree** (i.e. the equivalent of 180 ECTS) from an accredited university in an area relevant to the Master's programme, i.e.
  - Translation, Interpreting, Computer Science, Computational Linguistics, Modern Languages, Linguistics, and other subjects within the humanities and computer science areas
- ii. **A good level of proficiency in English** (minimum **C1** level proven by a professional language certificate where relevant e.g. academic IELTS, IELTS indicator, TOEFL IBT, TOEFL IBT Home Edition, CAE )
- iii. **Knowledge of at least one additional language** taught by the partners in their translation and interpreting courses: Spanish, Bulgarian, German, French, Italian, Greek, Russian, Arabic, Dutch and Turkish (minimum **B2** level proven by a language certificate where relevant)

# THE IDEAL APPLICANT – ADDITIONAL DESIRABLES

- **PROFESSIONAL BACKGROUND**

- experience in working as a professional translator, interpreter, programmer, developer etc.

- **RESEARCH EXPERIENCE**

- participation in research projects; publications

- **IT SKILLS**

- CAT tools; programming (certificates required)

- **INTEREST AND POTENTIAL:** highly motivated and goal-oriented, with a genuine interest in translation technology

- **MOTIVATION LETTERS!**



# WHICH KNOWLEDGE/SKILLS/COMPETENCES ARE THE MOST DIFFICULT TO OBTAIN?

- **RESEARCH SKILLS**
  - Writing research outlines; research planning; research design
- **ADVANCED IT/COMPUTATIONAL SKILLS**
- **DATA MANIPULATION SKILLS** (data collection and cleaning; data management; ethics)



## A STUDENT'S PERSPECTIVE

- ICT: software, file formats, terminology bases; text alignment tools, automatic spell-checkers;
- Soft skills: work ethics; negotiating; communication with customers;
- Entrepreneurial skills: rates and taxes; litigation and disputes; confidentiality; invoicing and payments; regulations for freelance translators/interpreters in a country of work (EU/Non-EU countries).
- **Flexibility and diversion.**
- **Balanced** research and industrial skills.





## CONTACT US

- **Website:** <https://em-tti.eu/>
- **Email**
  - EM TTI contact email: [enquiries@em-tti.eu](mailto:enquiries@em-tti.eu)
  - April Harper – admin ([A.Harper2@wlv.ac.uk](mailto:A.Harper2@wlv.ac.uk))
  - Suman Hira – admin ([suman.hira@wlv.ac.uk](mailto:suman.hira@wlv.ac.uk))
  - ... or just email me ([S.Moze@wlv.ac.uk](mailto:S.Moze@wlv.ac.uk))
- **Social media**
  - Twitter:** @EUMasters\_TTI ; @RGCL\_WLV